

## داڪترومي سدارنگاڻي

[ريسرچ اسڪالر/شاعره آڊڀورپارٽ]

ڀارت ۾ سنڌي پوليءِ عٽئين ڏهي

Sindhi Language in India & New Generation

### Abstract:

There, nearly, are seven thousand languages spoken round the globe; out of which some three thousand five hundred are spoken in India alone. Many languages have disappeared from the linguistic map of the world and lots of them are in the process of getting wiped out. Even languages, that have their territory and are used for official correspondence, are in the 'danger zone'. Be it North or South, East or West of India, irrespective of the location, this very same hue and cry is being repeated raised: "Our language is breathing its last, save it." If this is the case, what could be said about Sindhi – a language that doesn't have a territory and people who speak it are scattered in the nooks and corners of the world. These are people who were at the receiving end of the tyranny of history, and their linguistic roots are getting eroded slowly but surely. Signs of Sindhi civilization in India are getting blurred with passage of time. Out of these signs, one of the most vital one is the Sindhi language. New generation of Indian Sindhis is almost oblivious of their priceless heritage, and hence their natural attachment with Sindhi language is growing thinner. We all talk about this, ponder over it, and make some effort regarding it, but to no avail. We ultimately resort to keep quiet after expressing our grave concern over this.

This paper is about a survey conducted and results thereof with a view to analyze attitude of the new generation toward their Sindhi identity and language. This survey was done, as a sample, in different colleges of Adipur, Gandhidham (katch) It, therefore, has its own limitations. Going forward, an extensive survey can be conducted, based on this 'kind of sample survey'. This can help better gauge new generation's mood toward Sindhi language, and suggest ways to reconnect them with Sindhi.

دنیا ۾ لڳ یې ٽ٠ ٽ٥٠٠ ٽ٣٥٠ کن ته رڳو

ڀارت ۾ گالاهيون وينديون آهن. دنيا جي پاشائي (پوليٽي) نقشي تان ڪيتريون ٿي

سنڌي پولي

..... 46 .....

تحقیق جوبل

پوليون متجي وبون آهن ۽ ڪيتريون ٿئي متجي رهيون آهن. پارت ۾ اهي پوليون به خطري ۾ آهن جن کي پنهنجو راچ آهي ۽ جيڪي سرڪاري ڪمن ڪارين جون پوليون آهن. اُتر هجي يا ڏڪ پارت، او له پارت هجي يا لوپر پارت، سڀني هندان اها ئي دانهن آهي ته اسان جي پولي مری رهي آهي، اُن کي بچابو! َاهزئي حالت ۾ سندي پوليءَ بابت ڇا چئجي، جنهن کي پنهنجي ڪائي ريلست ناهي، جنهن کي ڳالهائڻ وارا پارت ۽ دنيا جي ڪند ڪڙچ ۾ تربيل پكٽيل آهن، جن سان تاريخ چڻ جڻ ڪعي آهي ۽ اُن جو نتيجو اهو نكتو آهي ته آهستني ٽچائنيءَ ۾، سندي پنهنجي پاڙن کان ڪتجي رهيا آهن، پارت ۾ سندي تهذيب جا هڃاڻ تندلا تيندا پيا وجن ۽ اُنهن هڃاڻ مان هڪ اهم هڃاڻ سندي پولي به خطري ۾ نظر اچي ٿي. سندي نئين تهي پنهنجي امله ورثي کان لڳ پيگ بي خبر آهي ۽ پوليءَ سان اُن جو لڳا گهتيل تو ظاهر ٿئي. ان ڳالهه تي اسین سڀ ڳالهایون ٿا، فکر ڪريون ٿا، ڪوشش به ڪريون ٿا، پر ڪو خاص نتيجو ڪونه ملي رهيو آهي. اسین ڳلندي ۽ فِڪر سان گڏ افسوس ڏيڪاري، ماث ٿي ٿا وڃون.

هن مقالي ۾ سندي پوليءَ طرف سندي نئين تهيءَ جو لازو (Attitude) جانچڻ جي مة حد سان ڪيل هڪ سروي ۽ اُن جي مليل نتيجي ذريعي اهو ڦسڻ جي ڪوشش ڪيل آهي ته سندي نئين تهيءَ جو سندي سُجلاڻ پ ۽ سندي پوليءَ طرف ڪھڙو لازو آهي، اهو سروي هڪ سُعمايل سروي، طور آڊپور- گانڌيدارم (ڪچ) جي ڪاليجن ۾ ڪيو ويو آهي، انڪري ان جون پنهنجون حدون آهن. اهو سروي اڳتي وسيع پئماني تي پڻ ڪري سگهجي ٿو ۽ ان مان اهو چلڻ ۾ مدد ملي سگهي ٿي ته نئين تهيءَ جو روبيو سندي پوليءَ ڏانهن ڪھڙو آهي ۽ اسین اُنهن کي سنديءَ سان جوڙڻ لاءَ ڪھڙو رستو آپنابون.

#### 1. مادری زبان جي اهميت:

اج دنيا جنهن هڪ گلوبل ڳوٹ ۾ تبديل پئي ٿيندي وجي ۽ دنيا جون هزارين پوليون گم پيون ٿينديون وڃن ته اهزيءَ حالت ۾ چامدری زبان جي ڪا اهميت آهي؟ ته ان جو جواب آهي 'ها، ڪنهن به جانيءَ ۾ ملڪ جي ڪل واذراري جو مدار اُن جي پوليءَ جي واذراري سان به جتيل آهي.

مادری زبان ڪنهن شخص ۽ جاتيءَ جي سوچ- وڃار جو واهن (وسيلو) آهي، وڃار ۽ پولي پاڻ ۾ ڳندييل آهن، انڪري ڪنهن به چاڻ ۽ گيان کي پراڻ لاءَ مادری

زیان جو ذریعو (Medium) ڪارگر هوندو آهي. ان ڪريئي ملاري زیان جو استعمال گالهائڻ، تعلیم ۽ سکاري ڪمن ڪاربن ۾ ڪرڻ جي حمایت ڪئي ويندي آهي. ملاري زیان جو گهنجندڙ واهپو ڪنهن به جاتيءَ جي 'دبي گريبيشن' جي نشاني آهي، جو ملاري زیان جي اهمیت گهنجي ٿي ته پوءِ ان جي گالهائيندڙن جو مان مرتبو به گهنجي ٿو.

يونيسڪو جي 2003ع جي رپورت مطلب دنيا جا 42 سڀڪڙو ماڻهو minority (ٿوريئي واري) پولي گالهائيندا آهن ۽ هئن ملڪن ۾ رهندما آهن، جنبي پارن کي پنهنجي پولي ۾ پڙهڻ جو وجه ڪونه ملندو آهي.<sup>(1)</sup> دنيا جون لڳ ڀڪ 1500 ٻوليون هئڙيون به آهن جن جا گالهائيندڙ 1000 کان به گفت آهن.

سچي دنيا ۾ پولين کي بچائڻ جي هم هلي رهي آهي ڇو جو هر پولي پنهنجو پاڻ ۾ نرالي آهي، علحيده تهذيب جو ورثو آهي، هر پولي پنهنجو پاڻ ۾ جدا جدا درم سماج ۽ تهذيب سچائڻ جو اظهار آهي. هر پولي ان جي گالهائيندڙن جي تاريخ ۽ زباني روایتن جو خزانو آهي، جيڪو اُنهن کان سواؤ ڪنهن پيءَ پولي ۾ ميسر ڪونه ٿيندو. جي اها پولي ختم ٿي ويندي ته اُن سان گڏ لو ڪ ڪمائيون، لو ڪ گيت، لو ڪ وهنوار، ويساھر به ختم ويندا.

2. مادری زیان جو عالمي ڏينهن ۽ سنڌي پاشا ڏينهن:  
(International Mother tongue Day & Sindhi Language Day)  
سال 1999ع کان یونيسڪو 21 فیبروری ڇو ڏينهن، "عالمي ملاري زیان ڏينهن" طور ڊکليئر ڪيو آهي<sup>(2)</sup> ۽ ان ڏينهن تي هند ۽ سنڌ سمیت دنيا ۾ جدا جدا پروگرام (Programmes) رکيا ويندا آهن.

10 اپريل 1967ع تي سنڌي پولي ڪي پارت جي آئين جي 'اثين شيدبیول' ۾ شامل ڪيو ويو هو<sup>(3)</sup>: سنڌي لدبين ۽ دانشورن جي وڌي جنو جهد کان پوءِ اهو ممڪن ٿي سگمييو ۽ ان ڪري اهو ڏينهن پارت ۾ رهندڙ سنڌين پاران "سنڌي پولي" جي ڏينهن" طور ملهايو ويندو آهي.

3. مادری زیان طور پارت ۾ سنڌي پولي ڇي اچو ڪي حالت:  
ملاري زیان طور پارت ۾ سنڌي پولي ڇي اچو ڪي حالت تي نظر و جھڻ کان اول، گذريل دور تي هڪ نظر و جھڻ يي جا نه ٿيندو. صوفي ستتن جنهن کي اپنابيو ۽ اعليٰ لدبين جنهن کي وڌابيو وڃمايو جنهن پولي ۾ قرآن سڀ کان اول ترجمو ٿيو  
سنڌي پولي

جنهن جو ذكر 'مهاپارت' هر ملي ٿو جنهن جي ساراهه انگريز پاشا و گيلانيين (Linguists) پڻ ڪئي، جنهن هر سنسكريت سان گڏ فارسيه هر عربي پولي جي لفظن جا پندار آهن؛ پريارت جي ورهاگي جي ڪري لهاپولي هر آن جا ڳالهائيندڙ تڙي پكزي ويا آهن هر ڪٻئي کان پري ٿي ويا آهن.

1947ع جي ورهاگي کان پوءِ پارت هر لذى آيل سنتين لئو روزي روئي هر آجمو وڌو مسئلو هو پر اُن مسئلي سان گڏ پنهنجي پولي هر تهذيب کي قائم رکڻ جي تزپ به جيئري هئي، انکري ڪجهه هئي وقت هر بمبي ۽ الھاس نگر، آجمين دھلي آديپور گانڌي، احمد آبل، بزودا جھڙن شهن هر سنتي ميديم اسڪول کولايا ويا، شلم جو پڻ ڪلاس هلن لڳا. سنتيت جي لهر طوفان وانگر اُتي هئي هر ائين لڳو ته پارت هر به سنتي پولي هر تهذيب ضرور ڦلندي ڦولندي، پر زمين جي نه هئن جامنفي (Negative) نتيجا وقت گذرندي وڌندر ڏسجي رهيا آهن. پارت هر رهندی به سنتي جدا جدا ايراضين هر پكزيل آهن هر سندن وکريل هئن جو اثر سنتي تهذيب هر پولي تي صاف نظر اچي ٿو. پولي جو استعمال هر چومين (رباست) هر گهنجندڙ آهي. سنتي ميديم اسڪول بند تي رهيا آهن سنتي جي هر چون طور جتي پڙهائي ويندي آهي، اُتي به شاگردن جو تعداد گھڻو ناهي. گھرن هر سنتي جو واهپو گهنجي رهيو آهي. سنتي اسڪار پاران پوليانئي حق ڏفل آهن، پر (سنتي کي) الڳ رباست نه هئن ڪري اُهن حقن جي اهميت هر استعمال پئي نتا ٿين. اچ پارت هر سجاڳ سنتي کان سنتي پولي هر تهذيب دور پئي ٿيندي وجي، انهيءَ لئو سنتي سڪڻ جا ڪلاس هلايا تا وڃن ثقافتی پروگرلم رکيا تا وڃن ورڪشاپ سڌيا تا وڃن، سوچ و بچار ڪيو ٿو وجي، پر ان هوندي به گھريل نتيجائي ٿاملن.

#### 4. نئين تهيءَ جو سنتي پولي طرف لازمو:

پارت هر رهندڙ اسین اڪثر سنتي ان معاملي تي ته ڳالهابيون ٿا ته پار هر نوجوان سنتي نتا ڳالهائين، آسان جي پڻ نه ٿا، پر اُنهن جي ڳالهه پڌن به ضوري آهي ته هو ان بابت ڇا تا سوچين، ان بابت کي انگ اکر گڏ ڪجن ته خبر پوندي ته هنن جي گھرن هر سنتي جو ڪيترو واهپو آهي هو پاڻ پولي جو استعمال ڪهڙي درجي تي ڪري رهيا آهن، کين سنتي پڙهڻ لکڻ اچي ٿي ڀان، هو سنتي هر ڪنهن سان

ڳالهائين ٿا، جي هو سندوي نتاڳالهائين ته پيون ڪمڙيون پوليون وڌيءَ ٿا ڳالهائين، پنهنجي سچاڻپ طور پولي ۽ ثقافت جي ڪھڙن پئراميترس کي اهم سمجھن ٿا. اهو ڏيان ۾ رکندي، مون آدڀور جي پنجن ڪاليجن ۾ هڪ سو شاگردن سان ڳالهه پولهه ڪئي ۽ انهن کان ٽ.ڪ سوال نامو پيرابيو آهي، جنهن بابت هتي وڌيءَ چاڻ ڏنل آهي ۽ حاصل نتيجا به چلاييل آهن.

#### 1.4 اپیاس جو دائره:

ورهاڻي کان پوءِ لذى آيل سنددين کي وسائڻ لاءِ آذيل شهر آدڀور، سنددين جو شهر رهيو آهي، پرهائي هتي پارت جون پيون ڪيتريون ئي پوليون ڳالهائيندڙ به رهن ٿا. ان هوندي به اسڪولن ۽ ڪاليجن ۾ سندوي مضمون طور پڙهائى وبندي آهي، گهن ۾ به سندوي ڳالهائى وجي ٿي، سندوي ثقافتى پروگرام پڻ ٿين ٿا.

مون شروعاتي اپیاس لاءِ پنهنجوئي شهر آدڀور چونديو آهي. هن اپیاس جو دائرو آدڀور جي پنجن ڪاليجن: تولڻي آرتس سائنس ڪاليج، تولڻي ڪامرس ڪاليج، تولڻي پاليتكنڪ ڪاليج، تولڻي انستيتيوت آف مئنيجمينت لستييز ۽ تولڻي انستيتيوت آف ڪامرس تائين رکيو وبو آهي.

#### 2.4 اپیاس جو طریقو:

هن اپیاس لاءِ پنجن ئي ڪاليجن ۾ وجي شاگردن کان سوال نامو پيرابيو وبو ۽ اُنهن سان ڳالهه پولهه پڻ ڪئي وئي.

#### 3.4 چاڻ ڏيندڙ:

تولڻي آرتس ۽ سائنس ڪاليج، تولڻي ڪامرس ڪاليج، تولڻي پاليتكنڪ ڪاليج، تولڻي انستيتيوت آف مئنيجمينت لستييز ۽ تولڻي انسстиتيوت آف ڪامرس مان ڪل 100 شاگردن کان سوال نامو پيرابيو وبو.

اُنهن شاگردن مان 32 چوڪرا ۽ 68 چوڪريون شامل آهن. شاگرد جي چونڊ ڪنهن ترتيب سان نه، بلڪه ريندم (Random) نموني ڪيل آهي. هن شاگردن جي عمر 18 کان 23 سال آهي، جيڪي آرتس، سائنس، ڪامرس، پاليتكنڪ ۽ مئنيجمينت جا شاگرد آهن.

#### 4.4 سوال نامو:

سوال نامي ذريعي 20 سوال پچيا وبا ۽ ڪجهه پئراميترس ذريعي به چاڻ

حاصل ڪئي وئي. سوال نامي هر سوال هن آذار تي ڏناوبا:

مائتن هر سنتي، جو استعمال، نوجوانن هر سنتي، جو استعمال، گهر هر ۽ پاھر استعمال ٿيندڙ پولي، گهر هر سنتي ڪتابن، ڪعستن سڀ دين، مخزنن، اخبارن، تپڻي (جنتري)، وغيره جي موجودگي، نوجوانن جو سنتي گيت، سنگيت ۽ ناڻ، ۾ چاهه، سند بابت، ڳالهه پواهه، ورها ڳالي ۽ سنتي جاتي، جي جدوجهد بابت چاڻ، ۽ پنهنجي سنتي هئڻ تي فخر جو احساس. سوال نامي هر پارهن پئراميترس ذريعي اهو به چائڻ جي ڪوشش ڪئي وئي ته نوجوان سنتي سچلپ طور ڪهڙين ڳالهين کي اهميت ڏين ٿا.

#### 1-4.5: مائتن هر سنتي، جو استعمال:

آڊيبور جي گھرن هر اڃان به گھڻي قدر سنتي پولي ڳالهائجي ٿي. 100 مان 95 شاگردن پتايو ته سندس ماڻ پيءُ پاڻ هر سنتي ڳالهائيندا آهن. سنتي لکي پڙهي سگھڻ جي حوالي سان 61 کي ديوناگري، 10 کي سنتي لپي، 16 کي ديوناگري ۽ سنتي لپي ايندي آهي. 13 شاگردن جي ماڻ پيءُ کي سنتي هر رڳو ڳالهائڻ ايندو آهي، لکڻ پڙهن ڪونه ايندو آهي. اهي انهن پارن جا ماڻ پيءُ آهن، جيڪي گجراتي ۽ انگريزي ميديم جي اسڪولن هر پڙهن ٿا.

#### 2: نوجوانن هر سنتي، جو استعمال ۽ ان سان لاڳاپو:

هن سروي هر نوجوانن کان هي سوال به پچيو ويو ته ڇا کين سنتي ڳالهائڻ ايندي آهي، هو ڪنهن سان سنتي هر ڳالهائيندا آهن، هو ڪهڙن هندن تي سنتي، جو استعمال ڪندا آهن، انهن کي سنتي ڳالهائڻ پسند آهي ٻيانه، ڇا هو سنتي پڙھڻ لکڻ چائڻ ٿا، جي نتا چائڻ ته چاسڪڻ پسند ڪندا؟

مليل جوابن جي آذار تي هي، چاڻ ملي ته 100 مان 83 گھرن اندر سنتي هر ڳالهائيندا آهن جيڪي گهر هر سنتي هر ڦتا ڳالهائين، انهن کان پچيو ويو ته سنتي بدران ڪهڙي پولي هر ڳالهائيندا آهن. 17 نوجوانن جواب ڌنو ته هو گهر هر مائتن سان سنتي هر ڳالهائيندا آهن جي گھرن هندي ڳالهائي ويندي آهي. 100 مان 85 نوجوانن چيو ته کين سنتي هر ڳالهائڻ وٺندو آهي، جنهن ته باقي 15 نوجوانن انڪار ڪيو.

هو ڪنهن سان سنتي هر ڳالهائيندا آهن؟ ان سوال جو جواب هي مليو: 61 نوجوان پنهنجي ماڻ پيءُ سان، 36 پنهنجي دوستن سان سنتي هر ڳالهائيندا آهن. 29

نوجوان لەزى آهن، جىيىكى مائۇ پىئۇ بىزىگەن ۋە دوستن سېينى سان سندىيەم گالاھائىندا آهن. نوجوان سندىيە جو استعمال ڪەنەن ھەندىن تى كىندا آهن، ان سوال جو جواب بىر 90 نوجوانن ېتايىو تە هو گەر ھەن سندىي گالاھائىندا آهن، 64 نوجوانن جو چۈش هو تە گەرن كان سواعپاھر، ڪالىچ بازار، بىندىك ۋە گەذجاتىن ھەن سندىي گالاھائىندا آهن. 100 مان 42 نوجوانن كى سندىي پېزەن لەك ئىيندى آهي 64 كىي نە جن 42 نوجوانن كى سندىي لەك ئاچى تى، سى سېيئى دېوناگرى لېي چەللىن 10 سندىي لېي چەللىن. ان كانسواء كىن دېوناگرى 64 سندىي، پەنمىي لېي ھەن پېزەن لەك ئىيندو آهي، جن كى سندىي لەك پېزەن نە تو اچى، لەزى 58 نوجوانن مان 42 جواب ڏنو تە هو سندىي سکەن پىسند كىندا.

#### 4.53: روزمرە اكىر گالاھائىجىندىز پولى:

گەرن ھەن سندىي پولى گالاھائىجي تى يَا نە اھو بە چەللىن جى گوشش كەئى وېئى. ان بىلت مەتى چاڭ ڏنى وئى آھى تە 61 نوجوان پەنهنجىي مائۇ پىئۇ سان، 36 پەنهنجىي گەر جى بىزىگەن سان، 23 پەنهنجىن دوستن سان سندىيەم گالاھائىندا آهن، اھو بە پېچىبو وبو تە هو پەنهنجىي روزمرە وەنوار ھەن گەر پولى، جو استعمال وڌىك كىندا آھن، جەنەن جى جواب ھەن چاڭ ملى تە: 47 نوجوان هەندىي، جو 9 انگرېزىي، جو 5 گجراتىي، جو 62 سندىي، جو استعمال روزمرە جى ڪمن ھەن وڌىك كىندا آھن. ان مان اھو پىتو پوي تو تە گجرات ھەن گجراتىي راجىي پاشا (ريلستي پولى) ھوندى بە إها سندىي نوجوانن لە علم پولى ناهىي 64 لېگ 50 سېكڑو نوجوان هەندىيەم وڌىك گالاھائىن تا، 10 سېكڑو كى انگرېزىيەم 64 سېكڑو سندىيەم وڌىك گالاھائىن تا.

#### روزمرە جى ڪمن مان ھەن كان وڌىك پولى، جو استعمال

پولىيون	گالاھائىندرەن جو تعداد
ھەندى-سندىي	4
ھەندى-انگرېزىي	4
ھەندى-گجراتىي	3
ھەندى-سندىي-گجراتىي	2
ھەندى-سندىي-گجراتىي	3
ھەندى-سندىي-گجراتىي-انگرېزىي	3

مئي ڏنل تيبل مان چاڻ پوي ٿي ته هڪ کان وڌيڪ ٻولين جو برابر استعمال ڪرڻ وارن جو تعداد مشڪل سان 20 سڀڪڙو آهي جن مان 10 سڀڪڙو کن ٿن ٻولين جو استعمال ڪن ٿا.

#### 4.4.5 سنڌي گيت، سنگيت ۽ ناتڪ سان واسطو:

گيت، سنگيت، ناتڪ وغيره نه رڳو سکون ۽ راحت بخشين ٿا، پر ڪنهن به ٻوليءَ ۽ ٻولي ڳالهائيندڙ جي سوچ، سڀاو ۽ ڪلا (فن) طرف ُنهن جي رڄحان کي به ظاهر ڪن ٿا. بيشڪ لهو پارن ۽ نوجوانن کان پچيو ويو ته، "ڇا ھو سنڌي گيت پتندا آهن؟" تنهن تي 36 نوجوانن ها، ۽ 61 هم جواب ڏنو. تـن وـنان ڪـوـهـ جـوـابـ ڪـوـنـهـ مليـوـ. ان ئـيـ سـلـسـلـيـ هـمـ ھـوـ چـلـڻـ جـيـ ڪـوـشـشـ ڪـئـيـ ويـعـيـ تـهـ جـيـ اـجـ جـيـ نـوـجوـانـ کـيـ سنـڌـيـ گـيـتـ رـيمـڪـسـ ياـ ماـپـرـنـ ڏـنـنـ تـيـ مـلـنـ تـهـ ڇـاـ ھـوـ ٻـڌـڻـ پـسـنـدـ ڪـنـداـ. تـنـھـنـ تـيـ 51 نـوـجوـانـ هـاـ، چـيوـ ۽ 74 انـڪـارـ ڪـيوـ جـيـڪـيـ سنـڌـيـ گـيـتـ ئـيـ نـهـ ٿـاـ ٻـڌـنـ، ُنهـنـ مـاـنـ گـهـڻـ ئـيـ رـيمـڪـسـ ڪـيـلـ سنـڌـيـ گـيـتـ پـڌـ چـيـ پـسـنـدـ گـيـ ڪـوـنـهـ ڏـيـڪـارـيـ جـيـڪـيـ سنـڌـيـ گـيـتـ پـڌـنـ ٿـاـ، تـنـ مـاـنـ گـهـڻـ جـوـ رـايـوـ ھـوـ ٽـھـوـ سنـڌـيـ گـيـتـ اـصـلـ طـرـزـ ٿـيـ گـيـ پـڌـنـ پـسـنـدـ ڪـنـداـ. ڇـاـ ھـوـ سنـڌـيـ گـيـتـ، سنـگـيـتـ ۽ـ نـاـڻـڪـ جـاـ پـروـگـرـمـ ڏـسـڻـ وـبـنـداـ آـهـنـ؟ـ تـنـھـنـ تـيـ 44 نـوـجوـانـ چـيوـ تـهـ هوـ ڪـنـھـنـ ڪـنـھـنـ اـهـڙـاـ پـروـگـرـمـ ڏـسـڻـ وـبـنـداـ آـهـنـ ۽ـ عـلـاـقـائـيـ تـيـ ويـ چـئـنـلـنـ تـيـ بـهـ ڏـسـڻـ پـسـنـدـ ڪـنـداـ آـهـنـ. 56 جـوـ چـوـڻـ هوـ تـهـ اـنـ طـرـحـ جـاـ پـروـگـرـمـ ڏـسـڻـ ڪـوـنـ وـبـنـداـ آـهـنـ. جـيـ اـھـوـ چـلـڙـجيـ تـهـ ڇـاـ ھـوـ پـيـنـ ٻـولـينـ هـمـ ٽـيـنـدـڙـ اـهـڙـاـ پـروـگـرـمـ ڏـسـڻـ وـبـنـداـ آـهـنـ تـهـ شـايـدـ آـنـ جـوـابـ مـاـنـ پـتوـ پـوـيـ تـهـ سـنـدنـ پـسـنـدـ ۽ـ نـاـپـسـنـدـ جـوـ مـدارـ ٻـوليـءـَ تـيـ آـهـيـ ڇـاـ، ۽ـ ڪـلاـ طـرـفـ سـنـدنـ ڪـيـتـرـوـ لـاـزوـ آـهـيـ.

#### 4.5: گهر هم سنڌي ڪتابن، ڪئستن، سـيـ، دـيـنـ، تـپـطيـ وـغـيرـهـ جـيـ موجودـگـيـ:

ڪنهن به گهر هم ڪتابن ڪئستن. سـيـ دـيـنـ، تـپـطيـ وـغـيرـهـ جـيـ موجودـگـيـ، مـاـنـ بـهـ انـ گـهـرـ جـيـ پـاـئـنـينـ جـوـ ٻـوليـ طـرـفـ لـاـزوـ جـاـنـچـيـ سـگـهـجيـ ٿـوـ. انـ بـاـبـتـ ڪـيـلـ سـوـالـ جـيـ جـوـابـ مـاـنـ خـبـرـ پـيـئـيـ تـهـ 34 جـيـ گـهـرـ هـمـ سنـڌـيـ ڪـتابـ، 47 جـيـ گـهـرـ هـمـ سنـڌـيـ سنـگـيـتـ جـوـنـ سـيـ، دـيـونـ، 82 جـيـ گـهـرـ تـپـتوـ آـهـيـ. 3 جـيـ گـهـرـ هـمـ سنـڌـيـ اـخـبارـ بـهـ اـيـنـديـ آـهـيـ، اـهاـ وـڌـيـڪـ چـاـڻـ حـاـصلـ ٿـيـ. پـنـجـنـ (5) جـيـ گـهـرـ هـمـ آـهـيـ سـيـئـيـ شـيـوـنـ آـهـنـ ۽ـ چـئـنـ (4) جـيـ گـهـرـ هـمـ آـهـنـ مـاـنـ هـڪـ بـهـ شـيـءـ ٿـهـ آـهـيـ.

نـوـجوـانـ سـاـنـ ڳـالـهـائـيـنـديـ ڪـنـ ڳـالـهـائـيـنـ ٿـيـانـ ڇـڪـاـبـيوـ جـيـئـنـ: گـهـرـ هـمـ جـيـڪـيـ

سندي كتاب آهن؟ جي ها ته گھٹو ڪري ڏرمي كتاب آهن، جن جي گھر سڀئي  
شيوون آهن، اهي إها ڳالهه ٻڌائييندي ڪجهه وڌيڪ خوشي محسوس ڪري رهيا هئا.  
هنن جوابن ۾ جيڪا چان خاص ڌيان چڪائي ٿي، سا آهي گھرن ۾ تپٽي جي  
موجودگي. لڳ يڳ 30 کن نوجوان کي تپٽي، جي معني جي خبر هئي، گھڻن جي  
چهرى تي لفظ تپٽو، سوال جي نشاني هئي، پرجنهن کين ٻڌابو ويو ته تپٽو معني لهو  
ڪئليندر، جنهن ۾ ڏڻ، وار، شراڻ، امس، چند و غيره جون تاريخون ڏنل هجن، ته هنن  
يڪدم چيو پئي ته ها هٿو هڪ پيج وارو ڪئليندر سندن گھر ۾ آهي، هنن مان پاڻ  
ڪير به ان تپٽي جو استعمال ڪونه ڪندو آهي سندن ماڻه اهو ڏسندی آهي.

#### 6-4.5: سنڌ، ورهاگي ۽ سندي جاتي، جي جدوجهد بابت چان:

پولي پنهنجو پاڻ ۾ مڪمل هئڻ سان گڏ ڪنهن به جاتي، جي انهاس، سڀتا  
۽ تهذبب جو به حسو آهي، سندي جاتي، جي ڳالهه ڪندى هندستان جي ورهاگي  
جو سندي جاتي، تي اثر ۽ پارت ۾ انهن جي نئين زندگي، جي جدوجهد جو ذكر  
هميشه ايندو. ورهاگي کي 68 کن سال ٿي ويا آهن، اُن وقت جي پيڙهي، ڪانپوء  
اچوگي پيڙهي، تين پيڙهي آهي، اهو چائڻ به ضوري آهي ته ڇا سنڌ، ورهاگي ۽  
سندي جاتي، جي جدوجهد بابت نوجوان کي پنهنجون وڌن کان ڪا چان ملي آهي يا  
ن، کين پنهنجي ليڪي ڪاٿوري گھڻي چان آهي يان.

100 مان 86 نوجوان چيو ته سندن وڌن سان سنڌ بابت ڳالهيون ڪندا  
آهن، گھٹو ڪري اهي ڳالهيون سندن گھر بابت، سندن رهڻي گھڻي، مان مرتبى ۽  
شاهو ڪاري، جون ڳالهيون آهن، پن ڏن چڻ ٻڌابو ته سندن سندواري گھر ۾ سون جون  
سiron بهونديون هيون، جيڪي سندن وڌا پارت ۾ ايندي پاڻ سان گڏ ڪتي آيا هئا.

#### 7-4.5: سندي سڃائڻ پ بابت نظريو:

سندي پولي، طرف نئين تهي، جي لازمي بابت اپياس ڪندى لهو چائڻ به مون  
کي ضوري لڳو ته نوجوان پنهنجي سڃائڻ پ چاسان تاسمجهن پاڻ کي سندي سڌائييندي  
هو ڪهڙن آذارن يا پئراميترس کي اهميت ڏين ٿا. سندي سڌائڻ لوه چا رڳو سندي ذات  
(Surname) هئڻ ڪافي آهي يا سندي سڌائڻ لوه سندي ذات جو هئڻ ضوري نلهي؟  
سندي لدب پڙهڻ ڪيترو ضوري آهي؟ سندي ڏن وار ملهائڻ ڪيترو ضوري آهي؟  
سندي ڳالهائڻ سان گڏ ڇا سندي لکڻ پڙهڻ به ضوري آهي؟ هن سڀڪشن ۾ ڪل 12

پئرامیترس رکیا وبا. نوجوانن کی پڈائٹو هو ته هو ڪھڙی پئرامیتر کی اهمیت ڏین ٿا ۽ ڪھڙو پئرامیترس سندن ویچار موجب سندی سچائِ پ طور ضروري گونهي. هیٺ اُهي پئرامیترس ۽ حاصل جواب ٿلن آهن:

سندی سچائِ پ جا ماڻ ۽ نوجوانن جو رابو:

اهم گونهي	اهم آهي	پئرامیتر
15	75	1. سندی کاتوپیتو
12	88	2. سندی ڏڻوار ملهاڻ
8	92	3. سندی ذاتین جو استعمال
7	30	4. سندی ڪپڙا پاڻ
7	93	5. سندی ربتيون رسمون اپناڻ
2	98	6. ماڻن سان ميل ميلاب رکڻ
12	88	7. سندسان لڳا/ جڙيو رکڻ
44	56	8. سندی لاب پڙهڻ
43	57	9. سندی گيت سنگيت ناڙاڪ
10	90	10. سندی ڳالهاڻ
34	66	11. سندی لکڻ پڙهڻ
13	87	12. سندی سماج هر اُث و به

منهنجي ویچار مطابق هيء ح صو نوجوانن جي ان بابت ڏنل نظريي جو اڀاس اسان لاء تلمدر لچسپ ۽ اهم ٿي سگهي تو؟ چو جو سندی سچائِ پ طور اسيں جن ڳالهين يا ماڻن کي اهمیت ڏيون ٿا، ضروري ناهي ته نوجوان به ان کي اهمیت ڏيندا هجن. سندن ڏنل ها، ۽ نه، جي جواب مان اها چاڻ ملي سگهي ٿي ته هو پنهنجي سچائِ پ چايم ٿا ڳولين ۽ چايم ٿا سمجهن.

هرجاتي جو پنهنجو خاص طرح جو کاتو پيتو هجي ٿو سندی کاتو نه رڳو سنتين ۾ بلاڪ غير سنتين ۾ به چڱو مقبول آهي. 100 مان 85 نوجوانن جو چوڻ هو ته هو سندی کاڌا پيٽا پسند ڪندا آهن ۽ سندی سچائِ پ طور آن کي اهم سمجھن ٿا. اها ڳالهه سامهون آهي ته سندی کاڌي پيٽي کان وڌيڪ تریج سندی ڏڻوار ملهاڻ کي ڏنڍي وئي. 100 مان 88 نوجوانن زور ڏنو ته اسان کي سندی ڏڻ ذمر ٿوم سان ملهاڻ سندی ٻولي

گهرجن. کین چیتی چنڊ ۽ سنتئن جي چاڻ هئي.

هڪ دلچسپ ڳالهه، جنهن ڌيان چڪايو ساهئي سنتي ذات (Surname) جو

استعمال. ذات سان سجيٺپ ڪنهن به ملڻهوءَ جي جانيءَ جي پهرين نشاني آهي، پر 100 مان 8 نوجوانن جي اها سوچ هئي ته سنتي سجيٺپ لاءُ سنتي ذات هئڻ ضوري ناهي. اجو ڪي تهي وڌي ڪ مادرن ۽ نئين سوچ واري آهي، ان هوندي به سماج جي حسي طور لاهما پنهنجين بنيلادي ربيتين رسمن سان پاڻ کي جوڙي رکڻ چلاهي تي اها چاڻ ربيتين رسمن کي اپنائڻ سان واسطيدار مليل جواب مان پيئي. 100 مان 93 سنتي ربيتين رسمون اپنائڻ چلاهين ٿا، خاص ڪري شلادي مُرادي ڇڻي ۽ جڻين جي موقععي تي.

اسين چئون ٿا ته اڄڪالم وقت ڪنهن کي آهي، هر ملڻهو پنهنجو پاڻ ۾ پورو آهي، پين سان ملڻ جلڻ گهنجي ويو آهي، خاندان جا رشتانا تا ڪمزور ٿي رهيا آهن. ان ڏس ۾ به نوجوان جو رايوا هو آئت ڏيڻ وارو آهي ته هو خاندانوي واسطه ۽ مليپ کي اهميت ڏين ٿا. 100 مان 98 چيو ته 'ها، ماڪن سان ميل ملياب رکڻ پنهنجي سجيٺپ جو حمو آهي. ان پئراميٽر کي سڀ کان وڌي ڪ ووت مليا.

سنڌ بابت نوجوانن کي وڌي ڪ چاڻ ڪانهي. ڪلاس ۾ پڙهاٽيندي مون ڪيترا پيرا ٽهو محسوس ڪيو آهي ته سنڌ جو ذكر شاگردن کي (جذباتي) ڪونه بٽائيٽيندو آهي، سنتي ڪويتاٽن (شاعري) ۾ سنڌ جي ساراهه ۽ يلا گيريون کين گهڻي عجب ۾ وڃنديون آهن. گهڻن کي سنڌ ۾ پنهنجي ڳوٽ يا شهر جي نالي جي چاڻ ناهي، نوجوان ڪيترن ڏيبور، گانڌيٽلر کي ئي پنهنجو اٻلو هند (Native Place) چيو. ان هوندي به کين پنهنجي پاڙن جي چاڻ آهي ۽ ائٽ سنتي، طرح هو سنڌ سان پاڻ کي جوڙين ٿا. ان سروي سان لاهما ڳالهه ظاهر ٿي ته 100 مان 88 نوجوان سنتي سجيٺپ طور سنڌ سان لڳا ۽ جڙا ڪي ترجيح ڏين ٿا.

اج جنهن سنتي لدب ۾ نئين تهيءَ جي لڀين جي کوت صاف محسوس ڪجي تي، نئون پڙهندڙ طبقونه جي برابر آهي ۽ نئين تهيءَ کي سنتي لدب سان جوڙڻ جون ڪوششون ٿيون ڪجن تنهن سنتي سجيٺپ طور سنڌي لدب پڙهڻ بابت هن نوجوانن جي جواب مان خبر پوي تي ته ان سنتي سجيٺپ طور سنڌي لدب پڙهڻ اهم آهي، جيٽوي ڪ اُنهن مان مشڪل سان ڪنهن ڪو سنڌي ڪتاب پڙهيو آهي.

سنڌي گيت، سنگيت، نازك، سنڌي آوازي تهذيب جو اهم حمو آهن. ان

دوران سندی نوجوانن کی سندی تهذیب ۽ پولیء سان جوڙن جون ڪوششون به هر هند ٿي رهيوں آهن. جيٽو ٻڪ 44 چڻن چيو هو ته هُو گيت، سنجيت ۽ ناڻک جا پروگرام ڏسڻ ويندا آهن پر هن سوال جي جواب ۾ 44 چڻن جو چوڻ هو ته سندی سڃاڻپ طور، هُو اهو ضوري نه ٿا سمجھن ته سندی گيت، سنجيت، ناڻک ڏسجن يا ڪجن. 100 مان لڳ ڀڳ 10 کن نوجوانن اسڪول ۾ پڙهندی، گهت ۾ گهت هڪ پيرو ڪنهن سندی پروگرام ۾ حموورتو آهي.

ڪنهن به جانيء جي پهرين سولي سڃاڻپ اُن جي پوليء سان ئي ٿيندي آهي، مدرسي زيان ۾ ڳالهاڻ ۽ لکڻ پڙهڻ اُن جو ۾ صو آهي، هن سروي موجب نوجوان سندی ڳالهاڻ کي ته سندی سڃاڻپ طور اهميت ڏين ٿا، پر لڳ ڀڳ 35 سڀڪڙو جو مجڻ آهي ته سندی سڃاڻپ لئے سنديء ۾ ڳالهاڻ ڪافي آهي، سندی لکڻ پڙهڻ اچڻ ايترو ضوري نه آهي. 100 مان 90 سندی ڳالهاڻ کي اهميت ڏين ٿا ۽ 100 مان 66 سندی لکڻ پڙهڻ کي به ضوري سمجھن ٿا.

نوجوان ڪتبني رشنن ناٿن کي بٺائي رکڻ کي جيٽري اهميت ڏين ٿا، لڳ ڀڳ اوترى ئي اهميت هو سندی سماج ۾ اُث وبه، کي، اچ وج کي بـ ڏين ٿا. 100 مان 87 جو خيال آهي ته سندی هئڻ طور اسان کي سندی سماج سان ناتو رکڻ گهرجي، اهو چائائي ٿو ته هر ڪو ملڻهو پنهنجي جانيء ۽ سماج جو ۾ صو بٽجي رهڻ پسند ڪري ٿو.

مليل جوابن موجب هنن پئراميٽرس کي سندن اهميت موجب هن نموني جانچي سگهجي ٿو.

#### سندی سڃاڻپ جا آزار ۽ انهن جي اهميت

پئراميٽر	مليل جوابن موجب اهميت
متن ماڻن سان ميل ميلاب رکڻ	1
سندي ريتون رسونون اختيار ڪرڻ	2
سندي ذات Surname جو استعمال	3
سندي ڳالهاڻ	4
سندي ڏڻ ملهاڻ	5
سندي سان لڳاء/ جزا رکڻ	5

6	سنڌي سماج ۾ اُث ويه
7	سنڌي کاتو پيتو
8	سنڌي لکڻ پڙهڻ
9	سنڌي گيت، سنگيت ۽ ناڌڪ
10	سنڌي لدب پڙهڻ
11	سنڌي لباس پاڪ

#### 8-4.5: پنهنجي بُن بُنياد بابت چاڻ:

ڪنهن به ملڻهوءَ لاءَ آن جو وطن، آن جو ديس تملر گھڻي اهميت رکي ٿو. ملڻهو آن سان سوچ ۽ جنبي سان جتليل هوندو آهي. ان اپيلاس ۾ اهو به سوال پچيو ويو ته سنڌي ۾ توهان جو ڳوڻ يا شهر ڪھڙو آهي؟ گھڻن ئي جي شڪل تي ان سوال جي نشاني آئي چڏي، هُنن چيو ته اسين ته هتان جائي آهيون. مون جڏهن چيو ته سو ته نيءَ ڪي ٿي، پر سنڌ ۾ ڪٿان جا آهي؟ ته هو گھري سوچ ۾ پئجي ويا. جڏهن مون پچيومان ته توهان جا ماڻ پيءَ ڪڏهن ڳالهيون ڪندى ڪھڙي شهر جو نالو وٺدا آهن، ته ڪِن اها خوشي ظاهر ڪئي، جھڙي امتحان ۾ ڪنهن ڏڪني سوال جو جواب يلا اچڻ تي ملندي آهي. ڪنهن چيو ته اسين پنهنجي گھر فون ڪري پُچي ٻڌايون؟ مون چيو ته نه، ان جي ضرورت ناهي، پر گھروجي ان سوال جو جواب ضرور حاصل ڪجو. 100 مان 28 ٻڌائي سگھيا ته، هو سنڌ ۾ ڪٿان جا آهن، 56 کي ان بابت چاڻ ڪانه هئي. 10 نوجوان جواب ڏنو ته سان کي اها خبر آهي ته اسان جو بلڻو ماڳ (Native Place) پاڪستان ۾ آهي، انهن سوالن ۾ به اهو ئي لکيو. ستن چڻ لکيو ته سنڌن ابلڻو ماڳ (native place) ڄڀپور، گانڌيدار آهي، انهن جوابن مان خبر پوي ٿي ته نوجوان 'سنڌ' نالي کان ته واقف آهن، پر کين پنهنجي ابلڻي شهر يا ڳوڻ بابت چاڻ ناهي، هندستان ۾ چولو سنڌي نوجوان جتي چلوا آهن، آن ئي شهر کي پنهنجو ابلڻو هند مجین ٿا.

هو سنڌي ته آهن پر ڪھڙي جانيءَ جا آهن، اهو سوال به سوال نامي ۾ هو. 100 مان لڳ 59 کي پكي چاڻ هئي ته هو ڪنهن جانيءَ جا آهن. 16 پنهنجي جانيءَ کان واقف ڪونهئا. 34 پيا حوالا ڏئي، يلا ڪري جواب ته لکيو، پر کين ان جي پوري پـڪ ڪـانـهـئـي، اـهوـڏـيـڪـارـيـ ٿـوـ تـهـ اـچـ پـارـتـ ۾ـ سنـڌـيـ جـانـيـ ۾ـ اـپـ. جـانـيـ جـوـ فـرقـ

گهنجي رهيو آهي ۽ آن کي نوجوان گهنجي اهميت نتاذين; جيتوئيڪ گهڻن کي اها چاڻ هئي ت شلدي هراري وقت اپ - جاتني (Sub-Cast) جي ڳالهه گهڙم ڪئي ويندي آهي.

#### 4.5- پنهنجي سندوي هڪن تي فخر:

ڪنهن جاتيءَ جي فرد لاءِ هو ضوري آهي ته هو پنهنجي آن جاتيءَ جو ح صوهئڻ تي فخر محسوس ڪندو هجي، چو جو سندس من هر اهوناهي ته هو پاڻ کي جاتيءَ جي سچائپ کان پري ڪندو ويندو ۽ پاڻ کي آن جاتيءَ جو ح صو سڏائڻ هر شرم محسوس ڪندو.

نوجوانن کي سندوي ورثي سان جوڙڻ لاءِ ضوري آهي ته آهن هر پنهنجي سندوي هئڻ تي فخر جو احساس جاڳائجي. اها خوشيءَ جي ڳالهه آهي ته ان سان جڙيل سوال تي سڀ جاسڀ خوشيءَ سان چئي رهيا هئاڻ ها، اسان کي سندوي هئڻ تي فخر آهي. جي علم جواب اهو ئي آهي ته اسان کي سمجھڻو پوندو ته اسين هنن نوجوانن کي پنهنجي ورثي کان هڙي نموني واقف ڪرايون، جو هو نه صرف سندوي هئڻ تي فخر ڪن بلڪ سنتيت کي سنيالي به رکن ۽ آن کي اڳئي وڌائين.

#### 4.6: آئيندا لاءِ رستو:

ان سموري اڀباس جي آذار تي مان هوس مجمان تي ته اجو گي نئين تهي پالي پنهنجي ورثي کان پوري طرح واقف نه هجي، يا ڪي ٿورا نوجوان سندوي سڏائڻ هر هروپورو ڪو وڌيءَ فخر محسوس نه ڪندا هجن، سندوي بدران هندي ۽ پيin پولين جو وڌيءَ استعمال ڪندا هجن، کين سندوي پڙهڻ لکڻ نه ايندو هجي، ان جي باوجود هو پنهنجين پاڙن کي چڻ چاهين ٿا، آهن سان جڙيل رهڻ چاهين ٿا. ان ڪري بجهل آن جي سامهون سچو وقت سنديءَ هر ڳالهابو، يا سندوي پڙهڻ لکڻ سکو، جو سائن - بورڊ جن سان هو پنهنجي سندوي سچائپ قائم رکن ۽ پنهنجي ملاري پولي، سان به جھن. ملاري پولي، جو احساس دماغ سان نه، پر دل سان جڙيل آهي. اسان کي سندن ذهن هر اها ڳالهه وبهارڻي پوندي ته هر ڳالهه رڳو 'تفعي نة صان' لاءِ نه ٿيندي آهي. جيئن پيار، دوستي، رشتا اسبن خوشيءَ ۽ سُڪون لاءِ رکون ٿا، تيئن ئي پنهنجي پولي ۽ پنهنجي تهذيب سان لڳائڻ ۽ جڙائڻ به جذباتي آهي. آهن هر پنهنجي پولي، لاءِ سينسيوئي (احساس داري) لڳن ضوري آهي. نئين تهي، کي سندوي پولي، سان جوڙي رکڻ لاءِ ضوري آهي ته سندوي

تهذیب ۽ جیئڻ جي طریقی کي جيئرو رکيو وڃي، ڇو جو سندی پولي، ان جو هڪ انگ آهي. پولي ۽ تهذیب پاڻ ۾ گنبدیل ۽ چتپتيل آهن. سندی پولي، جي استعمال جاپيا دائرا ڳولجن. نوجوان تھي، جي پسند ۽ لاري مطابق سندی پولي، هم اهي شيون ميسر ڪراچن. سندی پاپ ۽ سندی، هم بلاگ آنهن جا مثال آهن. پولي، جي استعمال هم لچڪپتو ٿجي. سندی پولي سیکارڻ الٽ جيڪي پروگرام هلايا وجن، اهي نوجوان جي نظرن هم سندی جانيءَ جو مان مرتبو وڌائين، ان نموني ٺهيل هئڻ گهرجن. سندی پولي، کي الڪترونڪ ٿيڪنالاجي، سان جوڙاچجي، انترنيت، اي، ميل، سوشل نيت، ورڪنگ سائينس، سندی، بابت چائڏيندڙ ويب سائينس جو استعمال ڪجي. سند سندی پولي، ادب، شخ صيتن، سنسڪرتني وغیره بابت چائڻ پارت جي لڳ ڀڳ هر پولي، هم سندی نوجوانن الٽ ميسر ڪراچي، جيئن هو پنهنجي املاء، سندی ورثي بابت گنيبرناسان چائي سگهن، هم اهي اهميت سمجهي، ان سان جتن.

هيء اپياس تعلم نندي پيماني تي ڪيل هڪ شروعات آهي. منهنجي ويچار مطابق سندی خانگي، عسر ڪاري دار، جيڪڻهن پنهنجي شهر، ان قسم جو سروي ڪراچين، هم اهن نموني ملکي سطح تي وڌي پيماني تي سروي ڪرايو وجي ته کي الڳ نتيجا بنهري سگهن تا، کي لهم انگ اکربه گڏ ڪري سگھجن تا.

سڀ ڪجهه چڏي تون آئين پنهنجي وطن جي خاطر  
ليڪن تو سائڻ آندي، پنهنجي اٻائي پولي،  
سندی اٻائي پولي، مٿري اٻائي پولي.

### حوالا:

1. Trudell, Barbara, "Mother tongue Matters: Local Language as a Key to Effective Learning" UNESCO, Paris, 2008
2. Irina Bokova, "Local languages for Global Citizenship: Spotlight on Science", UNESCO, 2014
3. <http://indiocode.nic.in/coiweb/amend/amend21.htm>
4. <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/endangered-languages/atlas-of-languages-in-danger>
5. [http://www.sindhishaan.com/article/wethesindhis/weth\\_11\\_03.html](http://www.sindhishaan.com/article/wethesindhis/weth_11_03.html)